

Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 557 / 6. November 2020

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Martin und Lilian Zeller, Flurlingen, Neubau Einfamilienhaus mit Garage, Kat.-Nr. 4177, Gratwolstrass 14, Marthalen, Wohnzone 1.6, ordentliches Verfahren

Finanz- und Aufgabenplan 2020-2024

Der Finanzplan ist ein Führungsinstrument und gibt einen Überblick über die mutmassliche Entwicklung des Finanzhaushaltes in den nächsten 5 Jahren. Ziel des Finanzplans ist es, einen ausgeglichenen Finanzhaushalt sicherzustellen.

Der Finanzplan gibt Auskunft über:

- Die Entwicklung der Gemeindefinanzen in der Planperiode;
- Die Investitionstätigkeit;
- Das Haushaltsgleichgewicht sowie Tragbarkeit, Folgekosten und Finanzierung der Investitionen;
- Die Entwicklung von Aufwand und Ertrag sowie Ausgaben und Einnahmen.

Der Gemeinderat genehmigt den von Swissplan, Beratung für öffentliche Haushalte AG, Zürich, in Zusammenarbeit mit der Politischen Gemeinde, der Primarschulgemeinde und der Sekundarschulgemeinde erstellte Finanz- und Aufgabenplan 2020-2024. Der Finanz- und Aufgabenplan bildet Gegenstand der Aktenaufgabe der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020, im Zusammenhang mit der Genehmigung des Budgets 2021.

Breitstrass

Der Gemeinderat hat am 4. August 2020, Geschäft Nr. 134, dem von der Ingesa AG, Seuzach, erstellten Projekt Breitstrass, Neubau Trottoir und öffentliche Beleuchtung, Stand 1. Juli 2020, im Sinne von § 12 des Strassengesetzes (StrG) zugestimmt.

Die öffentliche Auflage des Projektes gemäss § 16 in Verbindung mit § 17 Abs. 2 StrG erfolgte durch Ausschreibung per 14. August 2020 mit einer Auflagefrist bis 13. September 2020. Innerhalb der Auflagefrist wurden keine Einsprachen eingereicht.

Das Projekt «Breitstrass, Neubau Trottoir und öffentliche Beleuchtung» wird gemäss den Unterlagen des Auflageprojekts vom 1. Juli 2020 nach § 15 Abs. 2 StrG festgesetzt.

Bei der Breitstrass, Abschnitt Bocktezelgli - Undere Fleudebüel, Neubau Trottoir und öffentliche Beleuchtung, wird zulasten der Investitionsrechnung ein Kredit von Fr. 50'616.80 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergaben erfolgen an:

Tiefbauarbeiten

Brossi AG, Winterthur, Fr. 32'065.95 (inkl. MwSt.).

Montagearbeiten öffentliche Beleuchtung

Licht und Kraftwerk, Glattfelden, Fr. 18'550.85 (inkl. MwSt.).

BAUAUSSCHREIBUNG

Bauherrschaft:

Markus und Snezana Bischet, Haldeweg 2, 8460 Marthalen, vertreten durch Vladimir Apostoloski, Haldeweg 2, 8460 Marthalen

Bauprojekt:

Anbau PW-Einstellraum, Wohnraumerweiterung im Untergeschoss und Erstellung einer Natursteinquadermauer sowie von Natursteinstelen, Vers.-Nr. 919, Kat.-Nr. 3896, Haldeweg 2, 8460 Marthalen (Wohnzone 1.6)

Bauherrschaft:

Mändli Immobilien GmbH, Obere Schilling 10, 8460 Marthalen

Bauprojekt:

Neubau Einstellhalle, bei Vers.-Nr. 1072, Kat.-Nr. 4077, Obere Schilling 10, 8460 Marthalen (Industrie- und Gewerbezone ES III)

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeindeverwaltung Marthalen

Coronavirus Abstimmungen 29. November 2020 und Gemeindeverwaltung

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Aufgrund der aktuellen Situation bitten wir Sie:

- Schalterbesuche aufs Notwendigste zu beschränken
- Unterlagen in den Briefkasten zu werfen
- Abstimmungsunterlagen frühzeitig per Post zu senden

So können wir den persönlichen Kontakt auf das Minimum reduzieren.

Sie erreichen uns zu den gewohnten Öffnungszeiten unter 052 305 44 44 oder admin@marthalen.ch

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Marthalen

Gemeinde Marthalen, Tüfewege, Ersatz Werkleitungen, Erneuerung der Strasse inkl. Randabschlüsse, Ersatz öffentliche Beleuchtung, Projektfestsetzung Gemeindestrasse gemäss § 15 Abs. 2 Strassengesetz

Marthalen. Festsetzung Strassenprojekt gemäss § 15 StrG

Mit Gemeinderatsbeschluss vom 1. September 2020 wurde das genannte Projekt für das öffentliche Auflage- und Einspracheverfahren gemäss §§ 15 bis 17 des kantonalen Strassengesetzes (StrG) genehmigt. Das Projekt wurde vom 11. September bis 10. Oktober 2020 aufgelegt. Während dieser Frist ging eine Einsprache gegen das Projekt ein.

Der Gemeinderat hat am 27. Oktober 2020 die Anträge des privaten Einsprechers abgelehnt und das Strassenprojekt festgesetzt.

Gegen diese Projektfestsetzung kann der Einsprecher innert 30 Tagen, vom Tag der Zustellung an gerechnet, beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erheben. Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen.

Die Unterlagen zur Projektfestsetzung liegen vom 6. November bis 5. Dezember 2020, in der Gemeindeverwaltung Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen, zur Einsicht auf.

Marthalen, 6. November 2020

Gemeinderat Marthalen

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Todesfall

Marthalen ZH, 14. Oktober 2020
Franco geb. Chiozza, Fernanda Antonia, von Schaffhausen SH, geb. 01.05.1932, wohnhaft gewesen in Marthalen

<p>Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren Freitag, 13. November 2020, um 11:30 Uhr Restaurant Freihof</p>

Deckreisig

Aufgrund der Corona-Situation findet dieses Jahr der Deckreisverkauf nicht wie gewohnt bei der Primarschule statt. Gerne liefern wir Ihre Bestellung jedoch ab dem 16. November 2020 zusammen mit einer Rechnung zu Ihnen nach Hause. Wir bitten Sie den untenstehenden Talon auszufüllen und bei der Gemeindeverwaltung in den Briefkasten zu werfen. Ihre Bestellung nehmen wir gerne ab sofort bis zu 29. November 2020 entgegen.

Ihre Forstverwaltung Marthalen

Name, Vorname: Tel.:

Adresse:

Anzahl Rottannenbund (CHF 10.00/ Stk) _____ Anzahl Weisstannenbund (CHF 15.00/Stk) _____

Datum: Unterschrift:

Häcksel-Service Herbst 2020

Der Häcksel-Service im letzten Frühling wurde wieder von vielen Haushaltungen benutzt. Darum möchten wir Ihnen auch in diesem Herbst wieder Gelegenheit bieten, den holzigen Gartenabraum kostenlos häckseln zu lassen. Der ca. 1 cm lange Häcksel sollte später mit dem Grünzeug-Abfall aus Küche und Garten vermischt und dann kompostiert werden. Nach ein paar Wochen Lagerung kann dann der "vergorene" Häcksel im Garten ausgestreut werden.

Wann? Montag, **23. November 2020**

Was? Äste, Stängel und Stauden **ohne Wurzeln (keine Steine und Erde)** bis gut armdick, möglichst nicht halbiert, **feine Stauden zu grossen Bündeln zusammengeschnürt.**

Wo? Bei Ihnen zu Hause am Strassenrand oder auf dem Hofplatz.

Wie? Das Häckselteam fährt mit seinem Traktor und Häcksler im Laufe des Tages bei Ihnen vorbei und häckseln das bereitgelegte Material auf einen kleinen Haufen oder besser in grosse von Ihnen bereitgestellte Gefässe. Ihre Anwesenheit ist dazu nicht unbedingt erforderlich.

Wie viel? Normale Mengen sind gratis! Für grosse Mengen und aussergewöhnliches Häckselgut wird der Aufwand zum Stundenansatz von Fr. 120.00 in Rechnung gestellt.

Wohin? Gerne transportieren wir das Häckselgut am 23. November für Sie ab. Am 5. Oktober wird das Häckselgut nicht abtransportiert. Falls Sie dafür keine Verwendung haben, lässt sich sicher in der Nachbarschaft jemand finden, der das Häckselgut gerne entgegennimmt.

Falls Sie an unserem Häcksel-Service interessiert sind, melden sie sich **bis spätestens 20. November 2020** (Freitagmorgen, 11.30 Uhr vor dem Häckseldatum) an.

Ihre Anmeldung nimmt die Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, telefonisch unter 052 305 44 44, per E-Mail admin@marthalen.ch oder mit unten stehenden Talon entgegen.

Mit einer rechtzeitigen Anmeldung erleichtern Sie dem Häckselteam die Arbeit und verhindern, dass Ihr bereitgestelltes Material nicht gehäckseln wird.

Der Gemeinderat

----- Bitte hier abtrennen -----

Anmeldung zur Häckselaktion vom 23. November 2020

Name, Vorname: Tel.:

Adresse:

Lage des Häckselguts:

Abtransport Häckselgut erwünscht

Datum: Unterschrift:

KERZENZIEHEN

30.11. - 04.12.2020

Kerzenziehen? Ja, aber.....

Die gute Nachricht:

Das beliebte Kerzenziehen findet auch 2020 statt.

Die schlechte Nachricht:

Es ist ausschliesslich für Schulklassen der Primarschule Marthalen und ihre Lehrpersonen reserviert.

Der Verein Dorfläbe hat sich entschieden, den beliebten Anlass trotz Corona durchzuführen. Traditionen sollten auch in epidemiologisch unsicheren Zeiten gepflegt werden.

Das Kerzenziehen im Hirschenkeller findet von Montag, 30. November bis Freitag, 4. Dezember mit Einschränkungen statt. Der Vereinsvorstand hat sich von diesen Überlegungen leiten lassen:

- Die Sicherheit und Gesundheit der Teilnehmenden hat Priorität.
- Schulklassen und ihre Lehrpersonen sind geschlossene Gruppen. Sie sind genau definiert und leicht rückverfolgbar.
- Schulklassen und Ihre Lehrpersonen kennen die Hygieneregeln und haben Erfahrung im Umgang als Gruppe.

Die Primarschule Marthalen hat das Angebot dankend angenommen.

Der Verein Dorfläbe organisiert das Kerzenziehen nach den dann geltenden Regeln des BAG.

Das heisst:

Schlimmstenfalls könnte das Kerzenziehen auch abgesagt werden, wenn es die Situation erfordert.





ABGESAGT

Unser Konzert haben wir für Sie vorsorglich am 27. Oktober ohne Publikum aufgenommen 😊
 Download auf unserer Homepage
www.musikverein-marthalen.ch

DAS PHANTOM VOM SCHLOSS

**Unterhaltungskonzert
 Mehrzweckhalle Marthalen
 Samstag, 14. November 2020**

Konzertbeginn: 20.00 Uhr / Türöffnung: 19.00 Uhr / Eintritt frei!
 Corona: Wir behalten uns kurzfristige Änderungen vor.
 Unsere Homepage gibt Auskunft >> www.musikverein-marthalen.ch <<

Der Traum vom eigenen Zuhause

Für Ihre Hypothek – Leihkasse Stammheim!

Deshalb ist eine LST-Hypothek die richtige Wahl:

- Wir kennen das Zürcher Weinland und die angrenzende Region wie die eigene Westentasche
- Hypotheken sind unsere Spezialität
- Wir entscheiden hier in Stammheim: Schnell und vor Ort



Seit 1863 die erste «Hypotheken-Bank» im Weinland.

LST Leihkasse Stammheim

8477 Oberstammheim | Tel. 052 744 00 60 | www.leihkasse-stammheim.ch

Chrischona Marthalen

mitenand, fürenand, Chile für alli si



Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm 😊

Sonntag, 08.11. | 10.00 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum mit Livestream
 Predigt: Referenten TSC. St. Chrischona
 bei Teilnahme vor Ort, Anmeldung nötig

Sonntag, 15.11. | 09.30 Uhr

Gottesdienst AVC im Gemeindezentrum, Livestream
 Predigt: Mario Mosimann
 bei Teilnahme vor Ort, Anmeldung nötig

Sonntag, 22.11. | 09.30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum mit Livestream
 Predigt: Godi Sagmeister
 bei Teilnahme vor Ort, Anmeldung nötig

Die Angaben zu unseren Anlässen können aufgrund der Bestimmungen des BAG zum Teil überholt sein, wenn sie hier veröffentlicht sind. Die Angaben auf unserer Homepage werden aber zeitnah aktualisiert.

www.chrischona-marthalen.ch

Adventsbar

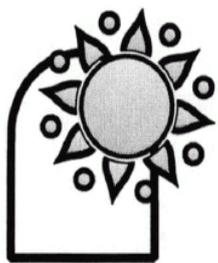
Wir haben uns bereits gefreut, Sie als Besucher an unserem jährlichen Advents-Bazar am 28. November willkommen zu heissen und Sie mit feinem Gebäck, Kaffee, Adventstee und Mittagessen zu verwöhnen.

Auch die Vorbereitungen für den Verkauf von schöner Adventsfloristik, Geschenkartikeln, frischen Brot- und Backwaren, usw. war aufgegleist und die Kasperli-Theater-Truppe freute sich bereits auf unsere kleinen Gäste.

Auf Grund der verschärften Corona-Massnahmen seit Ende Oktober und der weiteren Unsicherheit für die nächsten Wochen mussten wir uns schweren Herzens entscheiden, den Bazar 2020 nun doch abzusagen – leider!

Wir wünschen Ihnen gute Gesundheit und eine besinnliche Adventszeit – und freuen uns, Sie nächstes Jahr wieder begrüßen zu dürfen.

Chrischona-Gemeinde Marthalen



Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

Gottesdienste

COVID-19 (Stand 29.10.2020):

Kurzfristige Änderungen können nicht ausgeschlossen werden. Bitte informieren Sie sich bei Unsicherheiten auf unserer Homepage

www.ref-marthalen.ch oder beim Pfarramt.

Schutzmassnahmen: Bitte Anweisungen bei den entsprechenden Durchführungsorten beachten (Maskenpflicht, kein Gemeindegesang, ...).

Live-Übertragung: Für jene, die nicht am Gottesdienst teilnehmen können, steht für Gottesdienste, die in der Kirche Marthalen gefeiert werden, weiterhin der **Live-Stream** zur Verfügung.

So. 8. Nov. Gottesdienst

9.30 Uhr

Pfr. Ernst Friedauer
Liselotte Breuning Züger, Orgel
Kollekte: Albert Schweitzer
Spital, Haiti

Anschl.

Predigt-Nachgespräch 
(Epheser 4, 22 - 32)

**So. 15. Nov. Regionaler Laien-Gottesdienst
9.30 Uhr in Rheinau, Bergkirche**

Vorbereitungsteam
Rolf Zürner, Orgel
Kollekte: oeku Kirche und Umwelt
Fahrdienst beim Dreispitz
(Primarschulhaus)

9.00 Uhr

**So. 22. Nov. Gottesdienst in der Kirche
9.30 Uhr (statt Kafistube)**

 Pfr. Ernst Friedauer
Hanna Rajchman-Berli, Orgel
Begleitung
Kollekte für:
Trinkwasserprojekt in Nepal
Frau Schmidheiny (Helvetas) stellt das Projekt im Gottesdienst vor.
(Weitere Infos auf nächster Seite)

So. 29. Nov. Gottesdienst am 1. Advent

9.30 Uhr

 Pfr. Ernst Friedauer
Liselotte Breuning Züger, Orgel
Susan Wipf, Gesang
Kollekte: Mission 21
(Coronabedingt ohne Kirchenchor und Sunntigs-Höck)

Kinder und Jugend

Kolibri für Gross und Chlii

Sa. 14. November, 9.30 Uhr in der Kirche



minichile (2. Klasse), im Treffpunkt

Mo. 9. + 23. November

Gruppe M1: 13.30 - 15.05 Uhr

Gruppe M2: 15.20 - 16.55 Uhr

3. Klass-Unti, im Treffpunkt

Mo. 16. + 30. November, 15.20 - 16.55 Uhr

Club 4 (4. Klasse), im Treffpunkt

Mi. 18. November, 13.30 - 16.45 Uhr

JuKi (ab 6. Klasse)

Mi. 11. November, 18.15 - 20.00 Uhr

Kirche Marthalen

«Träume verwirklichen» mit Stefan Amacker

Konfirmandenunterricht, im Treffpunkt

jeweils am Mittwoch, 18 - 19 Uhr

Kinderhütendienst, im Gibelzimmer

Do. 19. November, 13.30 - 17.00 Uhr

Weitere Termine

So. 15. Nov. **Gesprächskreis** in der Kirche
20 Uhr Thema: Beziehungen zu Gott

Mi. 18. Nov. **Seniorenachmittag in Marthalen**

13.30 Uhr Mehrzweckhalle

(Maskenpflicht, ohne Verpflegung)

Vergnügliche Geschichten mit

Witzweg-Erfinder und Buchautor

Peter Eggenberger

Mit seinen vergnüglichen Geschichten

entführt er uns ins heimelige

Appenzellerländli. Episoden rund

um berühmte Dorforiginale, aber

auch Geschichten über verblüffende, schier unglaubliche und rekordverdächtige Zwischenfälle lassen staunen, schmunzeln und immer wieder herzlich lachen.

Ein humorvoller Nachmittag ist garantiert!



Pfarramt:

Pfr. Ernst Friedauer
052 301 40 01

Kirche Marthalen

www.ref-marthalen.ch

Sie sind herzlich willkommen!

In eigener Sache

Liebe Mitglieder der Kirchgemeinde

Wir danken Ihnen für das in letzter Zeit vermehrt an die Kirchenpflege heran getragene Empfinden eines ungenügenden Kontaktes des Pfarramtes mit den Mitgliedern. Verschiedene, in den letzten Jahren zunehmende Belastungen haben dazu geführt, dass einiges, gerade in den verschiedenen pfarramtlichen Tätigkeiten, zu kurz gekommen ist – eben unter anderem der Kontakt zu Ihnen. Wir haben das erkannt und arbeiten gemeinsam an Lösungen, damit dem auch trotz der seit Juli um 20% reduzierten Pfarrstelle nicht mehr so ist. Die lokalen Prioritäten sollen wieder höher gewichtet werden.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, entschuldigen uns für Enttäuschungen und hoffen, Ihre Erwartungen mit Ihrer Unterstützung wieder besser erfüllen zu können.

Ihre Kirchenpflege und Pfarramt

Genehmigung Budget 2021

Die Kirchenpflege hat das Budget 2021 sowie den Finanz- und Aufgabenplan 2021 - 2024 genehmigt. Der Finanz- und Aufgabenplan kann auf unserer Homepage eingesehen werden:

www.ref-marthalen.ch/Downloads/Finanzplan

Dankbarer Rückblick trotz Corona

In den vergangenen Monaten konnte Verschiedenes wie Sommer- und Kletterlager, Seniorenferien, besondere Gottesdienste, Seniorennachmittag und der Filmabend durchgeführt werden. Obwohl uns die Corona-Massnahmen bei deren Durchführung eingeschränkt haben, können wir mit Dankbarkeit zurückblicken. Die Kirchenpflege dankt allen, die diese Anlässe oder Lager trotz erswerter Bedingungen mit Umsicht und Einsatz möglich gemacht haben.

Erntedank-Gottesdienst

Am 25. Oktober 2020 bekamen wir einen farnefrohen Rückblick auf die diesjährige Ernte.

Ganz herzlichen Dank allen Spenderinnen und Spendern für Ihre Erntegaben und Kollekten zugunsten des Wohnheims «diheiplus», Neuhäusen!

Bild: Valentin Kramer



Auf den fröhlichen Gesang des Frauenchors mussten wir leider verzichten. Aber haben Sie auch schon bemerkt, dass man vermeintlich Selbstverständliches viel mehr zu schätzen weiss, wenn man einmal darauf verzichten muss? Jedenfalls freuen wir uns bereits heute auf den nächsten Einsatz des Frauenchors und ebenso auf all das, was wir in dieser Zeit vermissen.

Gottesdienst zugunsten Trinkwasserprojekt in Nepal (statt «etwas andere» Kafistube)

Im letzten Chile-Fänschter haben wir Sie noch zur «etwas anderen» Kafistube mit Gottesdienst, Konzert der Wyland Meisli und Marktständen auf dem Pausenplatz eingeladen. Darauf mussten wir das Programm coronabedingt weiter abspecken und luden mit der Ausschreibung im chileblatt.regional noch zum Gottesdienst mit Konzert und Päckli-Fischete ein.

In der Zwischenzeit wurden die Corona-Massnahmen ausgedehnt, so dass auch die Wyland Meisli nicht mehr auftreten können. Deshalb müssen wir die Kafistube nun doch ganz ins Wasser fallen lassen, laden aber herzlich ein am:

**Sonntag, 22. November 2020, 9.30 Uhr
zum Gottesdienst in der Kirche Marthalen
(oder Live-Stream auf www.ref-marthalen.ch)**

Der Verwendungszweck der Kollekte bleibt der gleiche: Es wird ein Trinkwasserprojekt in Nepal unterstützt. Das Projekt wird von Frau Schmidheiny, Helvetas, im Gottesdienst vorgestellt.



Bild: zur Verfügung gestellt von Helvetas

Abreisskalender «Täglich mit Gott»

Diesen Tages-Kalender haben wir jeweils an unserem Büchertisch an der Kafistube verkauft. Da dies nun nicht möglich ist, nimmt das Pfarramt bis 25. November 2020 gerne Bestellungen entgegen: Pfr. Ernst Friedauer, Tel. 052 301 40 01

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr. 13. November	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, Restaurant Freihof
Sa. 14. November	Musikverein Helvetia Marthalen	Herbstanlass	20:00 Uhr, MZH Abgesagt
Fr. 20. November	FC Ellikon/ Marthalen	35. Plauschjassen	Restaurant Ochsen Abgesagt
Mo. 23. November	Gemeinde Marthalen	Häckselservice	Anmeldung bis Freitag, 20. November 2020, 11:30 Uhr

Alle Marken unter einem Dach

Das gibt es nur bei der Garage Wehrli AG.
Wir haben das richtige Fachpersonal für Ihre Anliegen.

Rufen Sie uns
unverbindlich an

GARAGE WEHRLI
DIE GARAGE MIT PERSÖNLICHKEIT

Garage Wehrli AG
Stimmerstrasse 80a
8200 Schaffhausen

Tel. 052 533 11 11
www.mtech-schweiz.ch
info@mtech-schweiz.ch



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.kurz-ag.ch

Ellikon 052 315 21 11

Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,
Baumeister- und Malerarbeiten

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

www.kurz-ag.ch

052 315 21 11

Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax 052 305 44 55

E-Mail: admin@marthalen.ch; Website: http://www.marthalen.ch

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 11. November 2020, 09.00 Uhr

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.

Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen